

## EMAN TA ZABAL ZAZU....



### FIESTAS EUSKARAS EN BILBAO

El Excmo. Ayuntamiento de esta Invicta Villa, con el fin de dar mayor brillantez á los festejos que en ella suelen tener lugar durante el mes de Agosto, y deseando al mismo tiempo, contribuir á la conservación de las costumbres propias de nuestro país, ha acordado celebrar un concurso de bersolaris, tamborileros, dulzaineros, ezpatadantzaris y orfeones, con arreglo al siguiente programa:

#### **Bersolaris.**

Se concederá un premio de 80 pesetas al que más se distinga en la improvisación de versos en idioma euskaro. El Jurado nombrado al efecto designará los que han de luchar entre sí, por parejas, y les dará el tema sobre que ha de versar la improvisación. Segundo premio, 50 pesetas. Tercero, 20 idem.

#### **Dulzaineros**

Un premio de 150 pesetas á la pareja de dulzaineros y un atabal que mejor ejecuten un aire popular bascongado. Segundo premio, 75 pesetas.

#### **Banda de tamborileros.**

Un premio de 200 pesetas á la banda de tamborileros, compuesta de dos silbos y dos silbotes con uno ó dos atabales, que más se distinga en la interpretación de una obra musical de cualquier clase que sea. Segundo premio, 100 pesetas.

#### **Tamborilero á solo.**

Un premio de 100 pesetas al tamborilero que, con su atabal corres-

pondiente, ejecute mejor un aire popular. Segundo premio, 50 pesetas.

### **Comparsa de ezpata-dantzaris.**

Un premio de 300 pesetas á la mejor comparsa de ezpata-dantzaris que se presente. Segundo premio, 100 pesetas.

### **Orfeones euskaros.**

Se verificará un concurso de cantos euskaros, bajo las condiciones siguientes:

1.<sup>a</sup> No podrá tomar parte en este concurso ningún orfeón de los que se presenten al concurso general que se verificará en Bilbao en la misma época.

2.<sup>a</sup> Serán *veinte*, por lo menos, los que compondrán cada orfeón.

3.<sup>a</sup> Entre los cantores se admitirán también niños.

4.<sup>a</sup> Todas las canciones que se ejecuten han de tener letra euskara, no han de ser de autor conocido y serán más apreciadas cuanto mayor sea su antigüedad.

5.<sup>a</sup> Cada orfeón presentará tres canciones populares. El Jurado que ha de conceder los premios tendrá opción á hacer ejecutar de entre ellas la que tenga por conveniente.

6.<sup>a</sup> Se concederán tres premios: el primero de 1.000 pesetas, el segundo de 500 y el tercero de 160.

7.<sup>a</sup> Esta fiesta tendrá lugar el día 28 de Agosto.

Para toda clase de instrucciones dirigirse á D. Emiliano de Uruñuela, en el Ayuntamiento de Bilbao.

Las inscripciones de los orfeones que quieran tomar parte en este concurso, sólo podrán hacerse hasta el día 30 de Julio.

Bilbao 18 de Junio de 1896.—El Alcalde, Emiliano de Olano.



## JUEGOS FLORALES EN MAULEON

---

Los Juegos Florales que todos los años se verifican con gran brillantez en la región basco-francesa, con la cooperación del insigne bascófilo Mr. Antoine d'Abbadie, de la Academia de Ciencias de París, se celebrarán este año en la bonita villa de Mauleon.

## FIESTAS EUSKARAS EN MAULEON (FRANCIA)



Urt, 6 Agosto 1896.

Sr. Director de la EUSKAL-ERRIA.

Muy Sr. mio y de toda mi consideración: Suplico á V. tenga la bondad de anunciar que el plazo para la admisión de poesías bascongadas con destino al concurso abierto por Mr. Antoine d'Abbadie y que debía terminar el 10 de los corrientes, se prorroga hasta el 18 pudiendo por lo tanto hasta dicho día ser enviadas las composiciones que quieran entrar en el referido concurso poético. Mr. Antoine d'Abbadie, siempre generoso, se propone distribuir este año los premios de los dos últimos años también.

Así, pues, el premio de la mejor poesía será de 100 francos con su makilla de honor, y los 140 francos restantes serán divididos entre las dos mejores poesías que sigan a la primera.

Suyo afmo.

FR. BASILIO JOANNATEGUI.

\* \* \*

## FIESTAS EUSKARAS EN BILBAO



Accediendo á indicaciones hechas á la Comisión correspondiente, se amplía hasta el día 20 del actual el plazo para la admisión de adhesiones á los concursos de bersolaris, dulzaineros, bandas de tamborileros, tamborileros á solo, comparsas de ezpatadantzaris y orfeones euskaros que habrán de celebrarse el día 28 del mes actual.

